

Informações sobre Segurança das Condutas e Resposta a Emergências

para a sua família, vizinhança e comunidade



Recebeu este folheto porque poderá residir, trabalhar ou possuir imóveis nas proximidades de condutas e/ou instalações associadas da Enbridge. Leia e partilhe com outras pessoas estas importantes informações sobre segurança. Se explorar um estabelecimento frequentado por visitantes externos, aconselhamos que inclua as condutas nos seus planos e procedimentos de resposta a emergências.

Número de emergência: 1-800-231-7794

Índice:

Informação sobre a movimentação de terras de forma segura	3
Como determinar a localização das nossas condutas	4
Informação sobre as instalações	5
Passar ou atravessar uma faixa de servidão	6
Como nos contactar em caso de emergência	7
Informação sobre a segurança das condutas, incluindo como reconhecer uma fuga e como responder em caso de emergência	8

Leia este folheto e, seguidamente, leia o código QR com a câmara do seu telemóvel ou visite enbridge.com/surveys para se habilitar a ganhar 500\$.



Sensibilização hoje significa um futuro mais seguro

O futuro é mais do que a energia que transportamos. É a energia que investimos. É o tempo que dedicamos ao voluntariado. É o nosso compromisso com a sustentabilidade e o meio ambiente. São os investimentos que fazemos na nossa comunidade para garantir a segurança e o dinamismo dos locais onde vivemos e trabalhamos. É porque vemos o potencial das pessoas e nos preocupamos com o mundo que nos rodeia. O futuro está ligado, e estamos empenhados em torná-lo melhor.



Leia o código QR para saber mais sobre **O futuro está ligado**: a Enbridge e a transição energética.

Finalidade e fiabilidade das condutas

Os Estados Unidos possuem a maior rede de condutas do mundo. De acordo com dados recolhidos pelo Departamento dos Transportes dos EUA, as condutas representam a forma mais segura de movimentar recursos energéticos como o petróleo bruto, o gás natural e outros produtos do petróleo que a Enbridge transporta. Investimos os nossos esforços em garantir a operação segura e fiável das nossas condutas na sua comunidade. Todos os anos, a nossa empresa investe nas mais recentes tecnologias e em formação para cumprir os elevados padrões ambientais e de segurança que são exigidos pelas pessoas que residem e trabalham nas proximidades das nossas condutas.

Saiba o que está por baixo



Risco: A movimentação de terras sem respeito pelas regras de segurança pode criar perigos para si, para os serviços de emergência e para a sua comunidade. As práticas seguras de movimentação de terras podem salvar a sua vida.

A Enbridge mantém em vigor um Programa de Prevenção de Danos de acordo com as orientações estaduais e federais. Este programa visa prevenir os danos causados às nossas condutas pelas atividades de movimentação de terras, como, por exemplo, a escavação, a abertura de valas, a dinamitação, a perfuração, a abertura de túneis, o aterro de valas ou outras atividades como a passagem de equipamento pesado, o armazenamento de materiais na faixa de servidão, etc. O Programa de Prevenção de Danos prevê ainda a monitorização da profundidade do solo de cobertura sobre as nossas condutas e o patrulhamento periódico da nossa faixa de servidão para identificar atividades não autorizadas.

Se vir alguém a escavar ou a interferir com o solo e não observar bandeiras ou sinalizações coloridas no chão, interrompa a atividade e peça à pessoa em questão para ligar para o **811** ou visitar clickbeforeyoudig.com antes de continuar. Ao planear um projeto de escavação, não deve confiar apenas em informações passadas de boca em boca, em mapas, na memória ou nos sinalizadores das condutas.

Agradecemos que informe os escavadores e os prestadores de serviços de que têm de fazer um pedido de localização seguindo os passos a seguir indicados.

Exigência de contacto

1



Pelo menos dois a três dias úteis antes do seu projeto – sempre que interferir com o solo – (dependendo da legislação estadual), telefone para o **811** ou visite clickbeforeyoudig.com.

2



Quando telefona ou faz um clique, é encaminhado(a) para um representante, que lhe pede informações importantes sobre o seu projeto, como, por exemplo, o tipo de obra que irá executar, o local da execução e a data prevista para o início do seu projeto.

3



O serviço **811** transmite esta informação aos operadores de condutas, como a Enbridge, e a outras empresas com equipamentos enterrados junto do local da obra, evitando-lhe perder tempo e ter de contactar cada uma das empresas individualmente.

4



No espaço de alguns dias, localizadores profissionais dirigem-se ao seu local e assinalam as linhas subterrâneas de serviços públicos – incluindo condutas (sinalizadas com tinta ou bandeiras amarelas) – para lhe permitir trabalhar em redor das mesmas, evitando sofrer lesões ou danos patrimoniais.



Saiba o que está por baixo



Faixa de servidão e localização das condutas

Uma conduta percorre uma faixa de terreno estreita e desimpedida, denominada faixa de servidão, que permite aos nossos trabalhadores e prestadores de serviços aceder à conduta para fins de inspeção, manutenção, realização de testes e resposta a emergências.

A localização aproximada da conduta pode ser determinada pelo sinalizador de conduta.

Algumas notas importantes sobre as faixas de servidão e os sinalizadores de conduta:

- O sinalizador de conduta indica o nome do operador, o produto transportado e um número de telefone de emergência.
- A lei federal proíbe a remoção, deslocação ou danificação de sinalizadores de conduta.
- Os sinalizadores não devem ser utilizados para obter a localização exata e não são uma alternativa à chamada para o 811.
- As faixas de servidão devem ser mantidas livres de estruturas e outras obstruções, de modo a permitir o acesso à conduta. As condutas são patrulhadas por via aérea e terrestre, e as obstruções impedem a realização adequada das inspeções.



Sinalizador de ventilação



Sinalizador de linha



Sinalizador aéreo

A aparência do sinalizador pode variar na sua área.

As nossas medidas de segurança

A segurança é, e sempre será, a nossa primeira prioridade. Todos os anos, a nossa equipa dedica centenas de milhares de horas para assegurar que os nossos sistemas funcionam de forma adequada e sem incidentes. Investimos fortemente nas medidas de segurança, incluindo:



Programas de inspeção e manutenção preventiva



Monitorização permanente das condutas e instalações



Formação e simulacros de resposta a emergências para os nossos trabalhadores e para os serviços de emergência locais



Testes de pressão em condutas novas e já existentes



Patrulhas aéreas e terrestres ao longo da faixa de servidão das condutas



Válvulas de corte automático e telecomandadas



Elevada qualidade dos materiais e do revestimento de proteção das condutas

A Enbridge aplica medidas de segurança reforçadas às condutas que atravessam massas de água e áreas densamente povoadas ou sensíveis do ponto de vista ambiental.

Para ler mais sobre os nossos esforços em matéria de segurança das condutas, visite enbridge.com/safety.

Saiba o que está perto de si



Instalações de superfície

Apesar de a maioria das condutas da Enbridge ser subterrânea, o nosso sistema também inclui instalações complementares, como, por exemplo, estações de compressão, estações de medição e instalações de armazenamento de gás natural. É importante que saiba em que consiste o funcionamento normal destas instalações.

Se observar atividades suspeitas ou odores pouco habituais na proximidade de uma das nossas instalações de superfície, ligue imediatamente para o 911 e, seguidamente, para o número de emergência 24h da Enbridge aplicável à sua área.

Instalação e finalidade

As **estações de compressão** movimentam o gás natural ao longo da conduta a uma pressão constante.

As **estações de medição** medem, e as **estações de válvulas** controlam, o fluxo de produtos ao longo da conduta.

As **instalações de armazenamento de gás natural** ajudam a equilibrar a oferta e a procura de gás natural. Durante os períodos em que há menos necessidade de gás natural, os fornecimentos de gás natural são armazenados. Quando a procura por parte dos consumidores aumenta, os fornecimentos são novamente colocados na rede interestadual de condutas para entrega.

Garantir a segurança das condutas

O Programa de Gestão da Integridade da Enbridge visa melhorar a segurança das condutas através de uma abordagem sistemática que envolve a recolha de dados, a avaliação dos riscos e da integridade e a adoção de medidas preventivas e mitigadoras.

O Departamento dos Transportes dos EUA desenvolveu regulamentos sobre áreas com fortes implicações (HCA) e áreas com implicações moderadas (MCA) para a operação e manutenção das condutas. Estes regulamentos são mais exigentes do que os aplicáveis aos locais sem classificação HCA ou MCA e incidem sobre as atividades de gestão da integridade desenvolvidas em áreas povoadas e em áreas onde a evacuação de pessoas seja difícil.

Funcionamento normal

Cada estação possui mecanismos de segurança integrados que detetam os problemas e fecham automaticamente o equipamento. Durante o funcionamento normal não deverão ser detetados odores significativos.

Não deverão ser detetados odores significativos durante o funcionamento normal.

Cada instalação possui mecanismos de segurança integrados que detetam os problemas e fecham automaticamente o equipamento. Durante o funcionamento normal não deverão ser detetados odores significativos.

Atravessar ou passar sobre a faixa de servidão

Se alguma das suas atividades invadir ou atravessar uma conduta/servidão da Enbridge ou interferir com o solo dentro da faixa de servidão das condutas, a Enbridge deverá ser contactada para efetuar uma avaliação e dar o seu consentimento. Visite enbridge.com/crossings antes de planejar qualquer atividade de construção. Avise sempre um representante da conduta antes de iniciar atividades de construção nas imediações da faixa de servidão de uma conduta.

De entre os exemplos de atividades, podem destacar-se os seguintes:

- Construção ou montagem de uma nova instalação sobre, em, sob, através ou ao longo de um ativo e/ou faixa de servidão da Enbridge
- Operação ou movimentação de veículos, equipamento móvel ou máquinas através de uma faixa de servidão da Enbridge, fora da distância percorrida por uma autoestrada ou estrada pública
- Desenvolvimento de subdivisões sobre, em, sob, através ou ao longo de um ativo e/ou faixa de servidão da Enbridge
- Instalação de canalização de drenagem agrícola sobre, em, sob, através ou ao longo de um ativo e/ou faixa de servidão da Enbridge
- Linhas elétricas aéreas que atravessam ou são paralelas a um ativo e/ou faixa de servidão da Enbridge
- Manutenção das instalações existentes do requerente que afetam os ativos, terrenos e/ou faixas de servidão da Enbridge

Todas as linhas metálicas estranhas têm de ser avaliadas quanto ao potencial impacto sobre o nosso controlo de corrosão.

A Enbridge deve ser igualmente avisada das atividades de detonação a realizar a menos de 985 pés da faixa de servidão de uma conduta da Enbridge.



Leia o código se preferir (ou se alguém que conhece preferir) obter as informações incluídas neste folheto noutra língua que não o inglês.

Passagem durante uma emergência:

Se for necessária a passagem durante a resposta a uma emergência, ligue para o número de emergência da Enbridge antes de passar sobre a faixa de servidão.

Passagens não urgentes:

Antes de usar a faixa de servidão, contacte a Enbridge por correio eletrónico através do endereço crossingsus@enbridge.com. Para obter mais informações, visite enbridge.com/crossings.

Para além de providenciar pela avaliação da sua atividade proposta, também temos diretrizes de construção que deve seguir quando trabalhar em redor ou nas proximidades da nossa faixa de servidão. Abaixo encontram-se algumas diretrizes gerais, podendo, contudo, existir diretrizes de construção mais específicas para cada tarefa, que o nosso representante lhe disponibilizará antes de iniciar os seus trabalhos.

- 1 Uma vez obtido o consentimento por escrito, exigimos um aviso prévio mínimo de três dias úteis em relação ao início de qualquer trabalho ou escavação sobre a nossa faixa de servidão, ou nas proximidades da mesma, de modo a poderemos localizar as nossas condutas no terreno. Não pode ser executada qualquer operação de escavação, passagem, aterro de valas ou construção sem a presença de um representante da empresa que esteja autorizado a interromper qualquer trabalho que esteja a ser executado de forma insegura.
- 2 Não pode ser erguido qualquer edifício, estrutura ou obstrução dentro da faixa de servidão da conduta. Se tiver dúvidas relacionadas com a largura da faixa de servidão da conduta, basta perguntar – teremos todo o gosto em partilhar essa informação consigo.
- 3 A passagem de equipamento pesado sobre a conduta, seja em que local for, tem de ser autorizada por escrito por um representante da empresa.
- 4 A escavação dentro da faixa de servidão da conduta deve ser executada de acordo com os procedimentos aprovados pela empresa.
- 5 Para além de cumprir os requisitos acima referidos, deverá cumprir todas as leis e regulamentos estaduais e/ou locais, incluindo os requisitos de contacto aplicáveis. Para consultar os seus requisitos de contacto, visite clickbeforeyoudig.com ou marque 811.

Contactar a Enbridge



Número de emergência 24h:
1-800-231-7794

Se tiver uma dúvida não urgente sobre o Programa de Prevenção de Danos, o Programa de Gestão da Integridade ou as operações da Enbridge na sua área, pode ligar para o departamento de sensibilização do público através do número 1-888-293-7867 ou visitar enbridge.com/uspublicawareness.

Linha direta sobre terrenos e faixas de servidão
1-888-217-9110

Correio eletrónico
uspublicawareness@enbridge.com

Sítio Web
enbridge.com/uspublicawareness

Facebook
facebook.com/enbridge

Ligações para mais informações


Se estiver a planejar executar trabalhos na faixa de servidão, tais como a construção de uma vedação, a lavoura profunda, a abertura de uma vala, a operação de equipamento ou outras atividades, envie uma mensagem de correio eletrónico para crossingsus@enbridge.com.

Para obter mais informações sobre o nosso Programa de Prevenção de Danos, visite enbridge.com/damageprevention.

Este folheto abrange todos os ativos *midstream* e de transporte de gás natural pertencentes à Enbridge e/ou operados por esta, incluindo os seguintes:

- Algonquin Gas Transmission, LLC
- Big Sandy Pipeline, LLC
- Bobcat Gas Storage
- Brazoria Interconnector Gas Pipeline, LLC
- East Tennessee Natural Gas, LLC
- Egan Hub Storage, LLC
- Enbridge Offshore (Gas Gathering), LLC
- Maritimes and Northeast Pipeline, LLC
- Moss Bluff Hub, LLC
- Pomelo Connector, LLC
- Saltville Gas Storage Company, LLC
- Steckman Ridge, LP
- Texas Eastern Transmission, LP
- Valley Crossing Pipeline, LLC

Informações críticas sobre segurança

 **Risco:** Ignorar as seguintes informações críticas sobre segurança pode criar riscos adicionais para o público, os serviços de emergência e o ambiente.

Como reconhecer uma fuga numa conduta

No caso improvável de fuga numa conduta, qualquer uma das situações a seguir descritas, ou uma combinação das mesmas, pode ajudá-lo(a) a reconhecê-la.



Poderá observar:

- A projeção ou aparência de lançamento de terra para o ar
- Chamas, em caso de combustão de gás
- Um fluxo de vapor branco ou uma névoa
- Uma acumulação inesperada de geada no solo
- Vegetação morta ou a morrer numa zona habitualmente verdejante
- Um borbulhar contínuo em zonas húmidas ou num lago, riacho ou rio



Poderá ouvir:

- Um ressoar, sopro ou silvo pouco habitual, ou um som forte semelhante a um assobio



Poderá sentir:

- Condutas odorizadas: Um odor pouco habitual a enxofre ou ovos podres
- Condutas não odorizadas: Um leve odor a gasóleo ou petróleo

Perigos associados a uma fuga ou rotura numa conduta de gás natural



Tontura ou asfixia, se a fuga ocorrer num espaço confinado



Ignição/incêndio, no caso da presença de uma fonte de ignição durante a fuga, o que poderá resultar em queimaduras



Possível explosão, se o gás natural se misturar com o ar



Emissão de projéteis devido à força da fuga de gás

Em caso de fuga numa conduta



Não toque nos líquidos ou vapores provenientes da conduta.



Não conduza até à área em questão.



Não permaneça num edifício se o odor for mais forte no interior do que no exterior.



Não ligue nem desligue algo que possa produzir uma faísca – incluindo telemóveis, telefones, *walkie-talkies*, interruptores de luz, alarmes de veículos, sistemas de entrada em veículos sem chave e lanternas – até se encontrar em lugar seguro.



Não acenda fósforos e evite as chamas não protegidas.



Não tente extinguir um incêndio de gás natural.



Não abra nem feche válvulas da conduta; as válvulas apenas devem ser manuseadas pelo pessoal da empresa operadora da conduta.

O que acontece a seguir?

Durante os trabalhos de avaliação e resposta à fuga por parte da Enbridge, dos prestadores de serviços e dos serviços de emergência locais, a segurança pública constituirá a principal prioridade. As autoridades locais de segurança pública determinarão se os residentes devem evacuar a área ou abrigar-se no local.

Medidas para uma resposta segura

Se correr perigo imediato, danificar a conduta ou observar ou suspeitar de uma fuga – ainda que não tenha certeza sobre a sua gravidade – tome as seguintes medidas:

- 1 Abandone todo o equipamento que estiver a ser utilizado nas proximidades da área, movendo-se em direção contrária à libertação do produto.
- 2 Avise as outras pessoas para não se aproximarem.
- 3 **Ligue para o 911.**
- 4 Ligue para o número gratuito de emergência 24h da Enbridge aplicável à sua área:
1-800-231-7794.
- 5 Siga as instruções que lhe forem transmitidas pelos serviços de emergência locais e pela Enbridge.